Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedział zaś jej Piotr powiedz mi czy za tak wiele teren oddaliście ona zaś powiedziała tak za tak wiele |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Piotr zaś odezwał się do niej: Powiedz mi, czy za tyle oddaliście rolę? Ona na to: Tak, za tyle. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Odpowiedział zaś do niej Piotr: Powiedz mi, czy (za) tyle teren oddaliście?" Ona zaś powiedziała: "Tak, (za) tyle".  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedział zaś jej Piotr powiedz mi czy (za) tak wiele teren oddaliście (ona) zaś powiedziała tak (za) tak wiele |